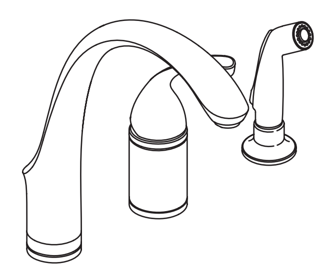
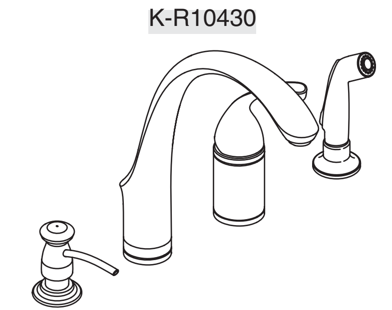
Installation Guide

Kitchen Sink Faucets

K-10430, K-R10434



K-R10430



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (Ej.
K-12345**M**)
Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

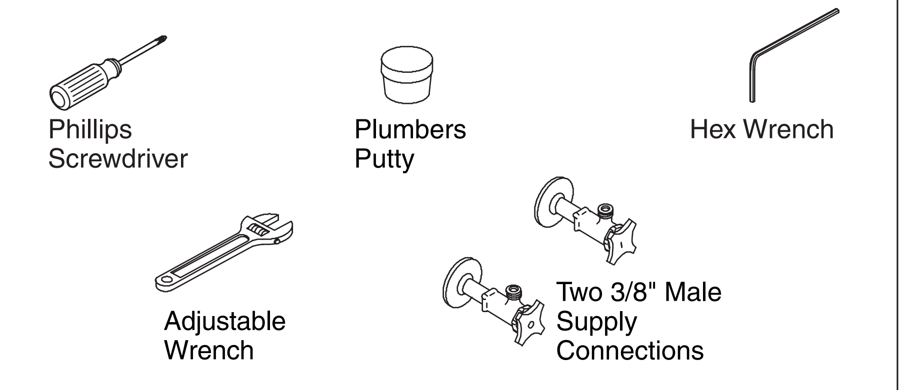


1036178-2-F

Thank You For Choosing Kohler Company

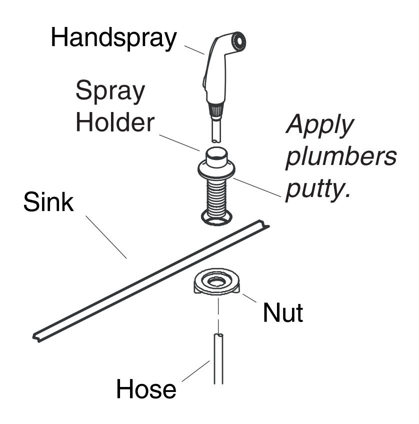
We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Tools and Materials



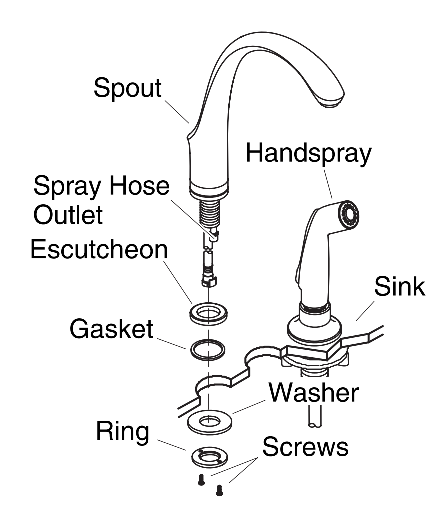
Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supplies.
- Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.



1. Install the Handspray

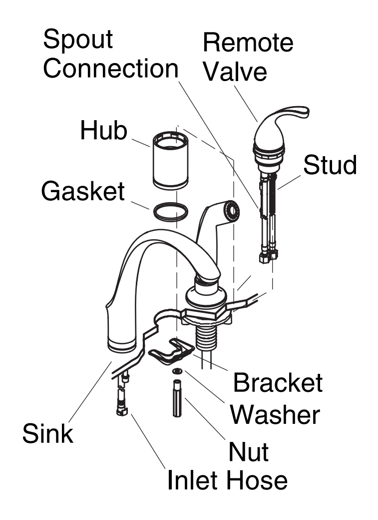
- ☐ Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the underside of the spray holder according to the manufacturer's instructions.
- ☐ Insert the spray holder into the sink hole.
- ☐ From under the sink, securely hand tighten the nut.
- ☐ Remove any excess putty or sealant.
- ☐ Insert the handspray hose through the spray holder.



2. Install the Faucet

IMPORTANT! When mounting the faucet to uneven surfaces, such as tile grout lines, apply a suitable sealant in addition to the gasket provided. The sealant will reduce the risk of water seepage under the faucet.

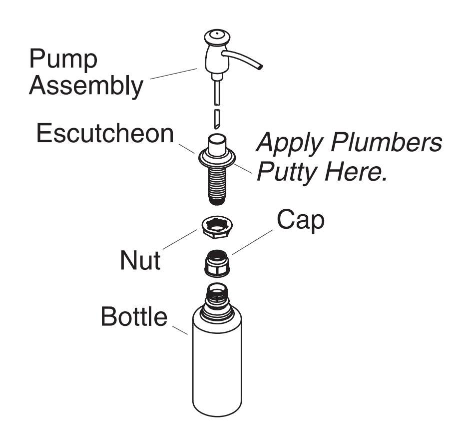
- ☐ Slide the escutcheon and gasket to the spout.
- ☐ Partially thread two screws into the threaded ring until they protrude slightly from the backside of the threaded ring.
- ☐ Apply thread sealant to the spray hose outlet threads.
- ☐ Slide the threaded ring and metal washer onto the handspray hose.
- ☐ Run the handspray hose up through the spout mounting hole, then connect and tighten the handspray hose to the spray hose outlet.
- ☐ Position the spout in the desired mounting position.
- ☐ Slide the metal washer onto the shank from the underside of the sink.
- ☐ Thread the ring up the shank until it is about 1/4″ (6 mm) away from the underside of the sink. Ensure the screw holes face the front and back of the faucet.
- ☐ Tighten the screws.



3. Install the Remote Valve

NOTE: The remote valve must be located within 8″ (20.3 cm) of the spout.

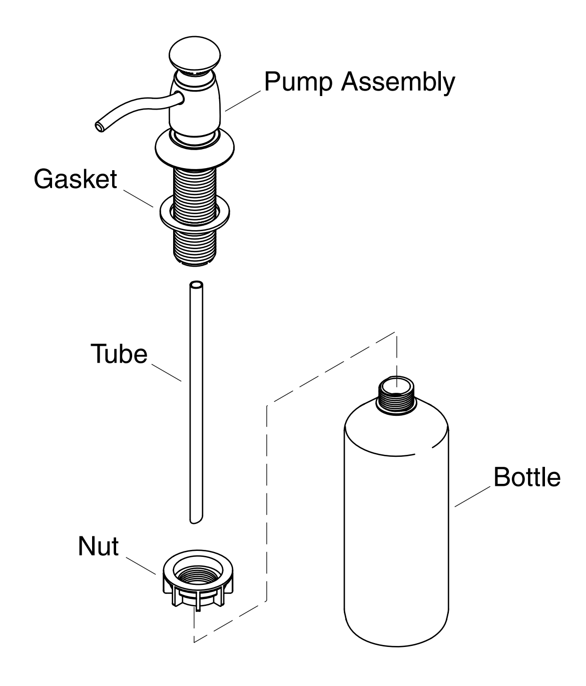
- ☐ Slide the hub over the supply hoses and onto the remote valve.
- ☐ Slide the gasket over the supply hoses onto the hub.
- ☐ Position the remote valve in the desired location.
- ☐ Assemble the bracket, washer, and nut to the stud from underneath the sink.
- ☐ Align the handle and securely tighten the nut.
- ☐ Connect the inlet hose to the spout connection. Make sure the O-ring (not shown) in the spout connection is in place.



4. Install the Soap Dispenser - Style A

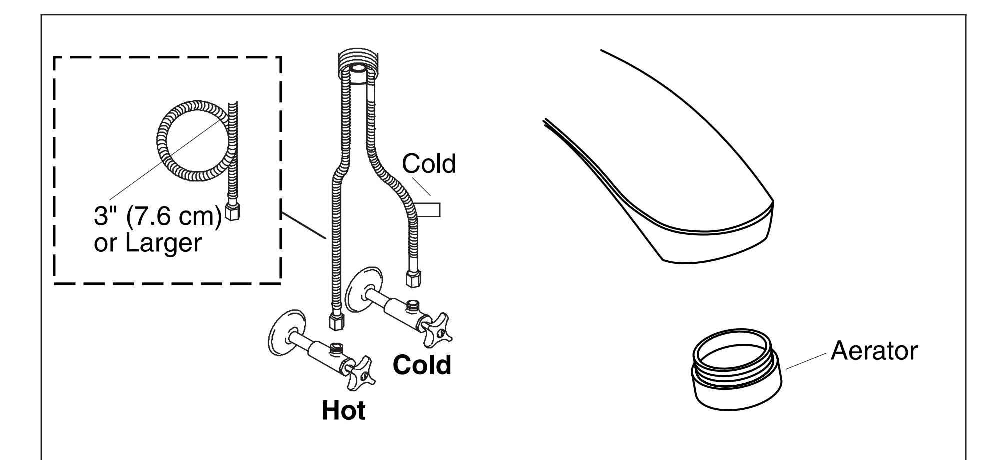
NOTE: If your soap dispenser components do not match the above illustration, proceed to the next ″Install the Soap Dispenser - Style B″ section.

- ◻ Remove the nut from the escutcheon.
- ◻ Apply plumbers putty or other sealant in the groove on the underside of the escutcheon according to the manufacturer's instructions.
- ◻ Position the escutcheon in the desired mounting hole.
- ◻ From underneath the sink thread the nut onto the escutcheon. Tighten the nut until the escutcheon is firmly held in place.
- ◻ Thread the dispenser bottle onto the escutcheon from below.
- ◻ Fill the dispenser bottle with soap from above the sink.
- ◻ Insert the pump assembly into the escutcheon.



5. Install the Soap Dispenser - Style B

- ☐ Slide the gasket onto the pump assembly.
- ☐ Insert the blunt end of the tube into the bottom of the pump assembly.
- ☐ Position the assembly in the desired mounting hole.
- ☐ From underneath the sink, thread the nut onto the pump assembly. Securely hand tighten the nut.
- ☐ Fill the bottle with soap/lotion.
- ☐ Slide the bottle opening over the tube and thread the bottle into the pump assembly until secure.



6. Install the Supplies



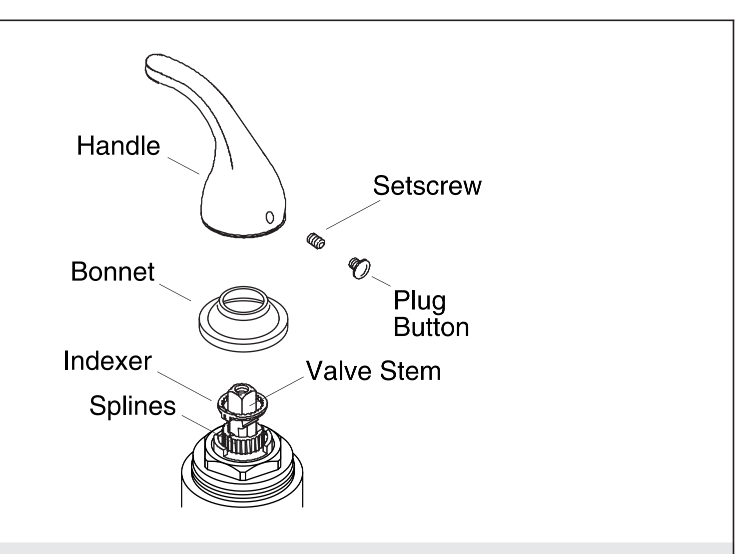
CAUTION: Risk of restricted waterflow and product damage. Use extreme care when bending the supply hoses to avoid kinking and twisting. Hoses must not be taut after installation.

NOTE: If the sink installation requires that you coil the supply hoses to obtain a good connection, maintain an inside coil diameter of at least 3″ (7.6 cm).

- ☐ Carefully position the hot and cold supplies so they will not interfere with the other hoses.
- ☐ Connect the supply hoses to the supply stops. Left is hot, right is cold.
- ☐ Tighten all connections.

7. Installation Checkout

- ☐ Remove the aerator from the end of the spout by turning it counterclockwise.
- ☐ Turn on the main water supply.
- ☐ Open the faucet handle to the ON position.
- ☐ Flush hot then cold water through the faucet for about one minute.
- ☐ Push the faucet handle down to the OFF position.
- ☐ Reattach the aerator by turning it clockwise.



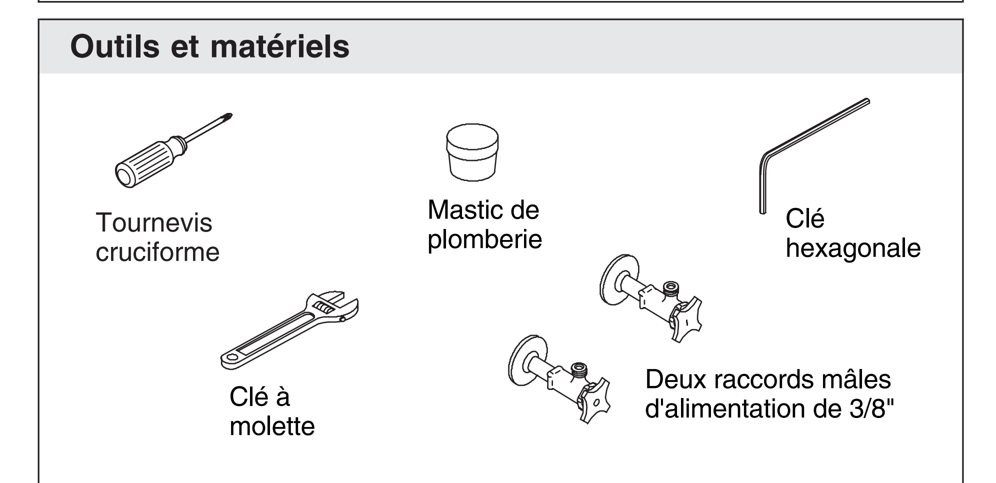
8. Optional Water Temperature Limiting Adjustment

- ◻ Remove the plug button, setscrew, handle, and bonnet.
- ◻ Reposition the indexer to stop the valve stem at the desired maximum temperature.
- ◻ Turn the handle to the full hot position and check the water temperature.
- ◻ Repeat the above procedures until the desired temperature is reached.
- ◻ Reinstall the plug button.

Guide d'installation

Robinets d'évier de cuisine

Outils et matériels



Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

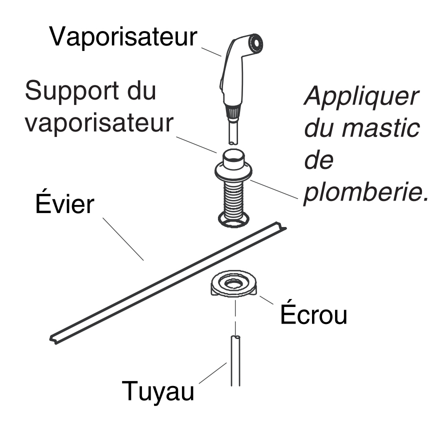
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Couper les alimentations d'eau.
- ☐ Avant l'installation, déballer le nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.
- ☐ Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- ☐ Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

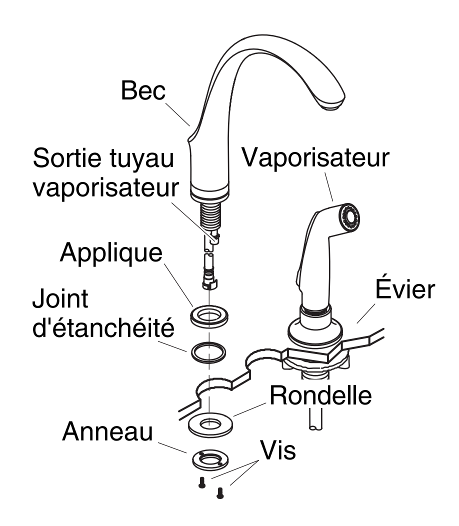
Avant de commencer (cont.)

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.



1. Installer le vaporisateur

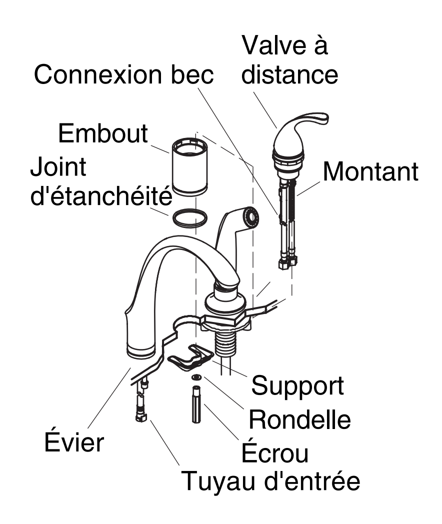
- ☐ Appliquer du mastic de plombier ou autre produit d'étanchéité au dessous du support du vaporisateur selon les instructions du fabricant.
- ☐ Insérer le support du vaporisateur dans l'orifice de l'évier.
- ☐ Par dessous l'évier, bien serrer l'écrou à la main.
- ☐ Retirer tout excédent de mastic de plombier ou de joint d'étanchéité.
- ☐ Insérer le flexible du vaporisateur dans son support.



2. Installer le robinet

IMPORTANT ! Lors du montage du robinet sur des surfaces non-égales, telles que joint de ciment de carrelage, appliquer du mastic adéquat en plus du joint fourni. Le joint réduira le risque de fuite d'eau sous le robinet.

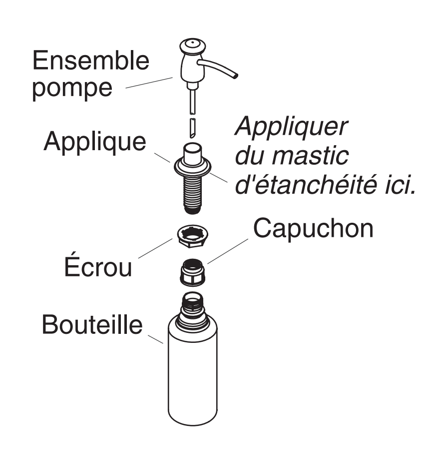
- ☐ Glisser l'applique et le joint sur le bec.
- ☐ Visser partiellement deux vis dans la bague filetée jusqu'à ce qu'elles dépassent légèrement de l'arrière de celle-ci.
- ☐ Appliquer un ruban d'étanchéité sur les filetages de sortie du tuyau.
- ☐ Glisser l'anneau fileté et la rondelle en métal sur le tuyau du vaporisateur.
- ☐ Passer le tuyau du vaporisateur à travers l'orifice du support du bec et l'attacher et serrer à la sortie du tuyau du vaporisateur sur le bec.
- ☐ Positionner le bec à l'emplacement désiré.
- ☐ Glisser la rondelle en métal sur le manche à partir de la base de l'évier.
- ☐ Visser la bague sur le manche jusqu'à ce qu'elle soit à environ 1/4″ (6 mm) du dessous de l'évier. S'assurer que les trous de vis soient orientés vers l'avant et l'arrière du robinet.
- ☐ Serrer les vis.



3. Installer la valve à distance

REMARQUE : La valve doit être localisée aux environs de 8″ (20,3 cm) du bec.

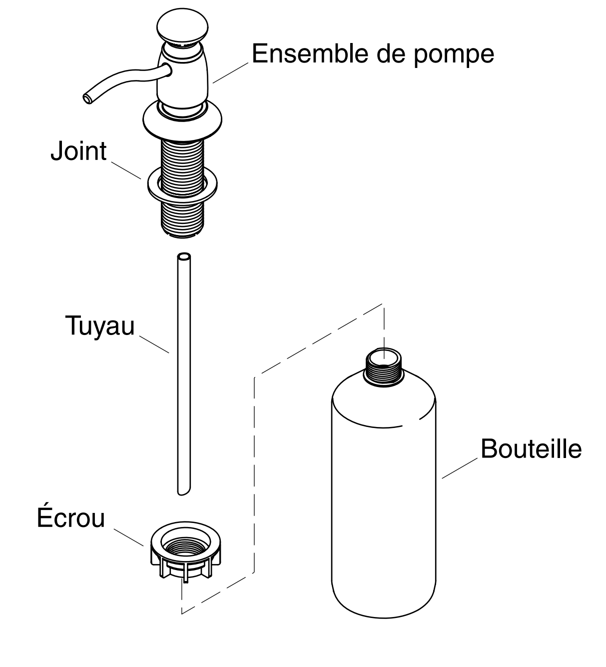
- ☐ Glisser l'embout sur les tuyaux d'alimentation et la valve.
- ☐ Glisser le joint sur les tuyaux d'alimentation et sur l'embout.
- ☐ Positionner la valve à l'emplacement désiré.
- ☐ Assembler le montant, la rondelle, et l'écrou à la tige d'en dessous de l'évier.
- ☐ Aligner la poignée et bien serrer l'écrou.
- ☐ Connecter le tuyau d'entrée à la connexion du bec. S'assurer que le joint torique (non illustré) dans la connexion du bec soit en place.



4. Installer le distributeur de savon - Style A

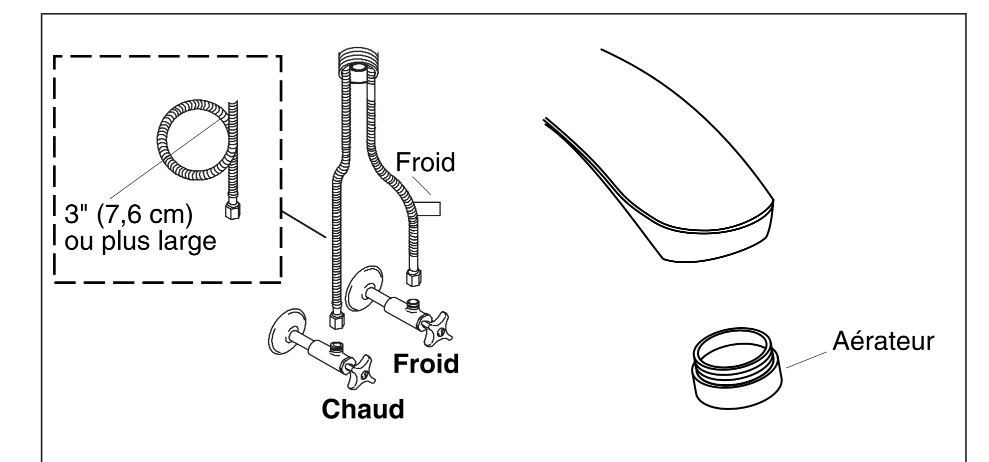
REMARQUE : Si les composants du distributeur de savon ne sont pas assortis à l'illustration, procéder à la section ″Installer le distributeur de savon - Style B″.

- ☐ Retirer l'écrou de l'applique.
- ☐ Appliquer du mastic d'étanchéité dans la rainure sous l'applique selon les instructions du fabricant.
- ☐ Positionner l'applique dans le trou désiré.
- ☐ Du dessous de l'évier, visser l'écrou sur l'applique. Serrer l'écrou jusqu'à ca que l'applique soit fermement maintenue en place.
- ☐ Visser la bouteille du distributeur sur l'applique d'en-dessous.
- ☐ Remplir la bouteille du distributeur de savon sur l'évier.
- ☐ Insérer l'ensemble de la pompe dans l'applique.



5. Installer le distributeur de savon - Style B

- ☐ Glisser le joint dans le l'ensemble de la pompe.
- ☐ Insérer l'extrémité brute du tube dans la base de l'ensemble de la pompe.
- ☐ Positionner l'ensemble dans l'orifice de fixation désiré.
- ☐ Du dessous de l'évier, visser l'écrou sur l'ensemble de la pompe. Serrer l'écrou à la main.
- ☐ Remplir la bouteille de savon/lotion.
- ☐ Glisser l'ouverture de la bouteille sur le tube et visser cette dernière dans l'ensemble de la pompe jusqu'à sécuriser.



6. Installer les alimentations



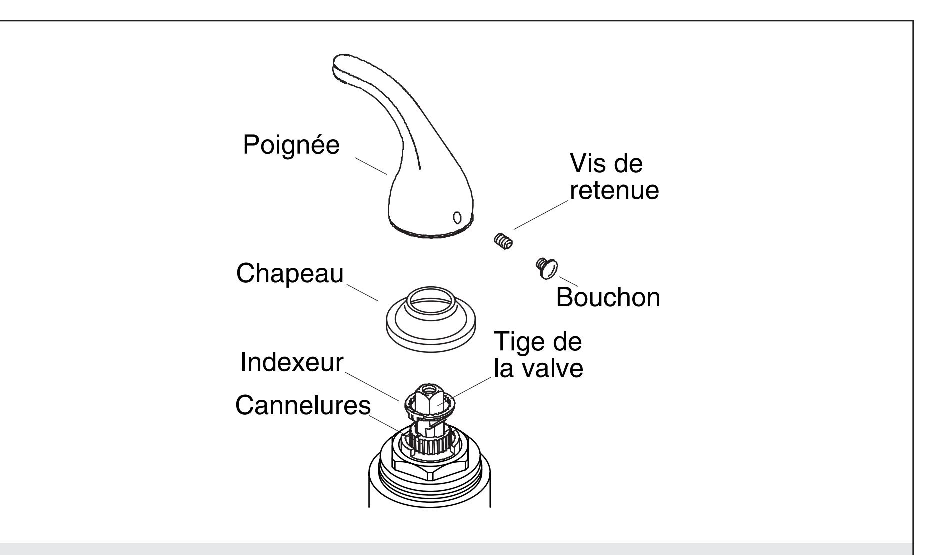
ATTENTION : Risque de restriction du débit d'eau et d'endommagement du produit. Faire très attention en pliant les flexibles d'alimentation pour éviter les noeuds. Ne pas tendre fortement les flexibles après l'installation.

REMARQUE : Si l'installation nécessite d'enrouler les tuyaux d'alimentation pour une bonne connexion, maintenir une boucle d'un Ø Int. d'au moins 3″ (7,6 cm).

- ☐ Positionner les tubes d'arrivée d'eau de façon à ce qu'ils n'interfèrent pas avec d'autres flexibles.
- ☐ Connecter les tuyaux d'alimentation aux arrêts. Gauche est chaud, droite est froid.
- ☐ Serrer toutes les connexions.

7. Vérification de l'installation

- ☐ Retirer l'aérateur de l'extrémité du bec en le pivotant vers la gauche.
- ☐ Ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- ☐ Ouvrir la poignée du robinet vers la position OUVERTURE.
- ☐ Faire couler de l'eau chaude puis froide à travers le robinet pendant une minute.
- ☐ Presser la poignée du robinet vers le bas en position FERMETURE.
- ☐ Rattacher l'aérateur en le tournant vers la droite.



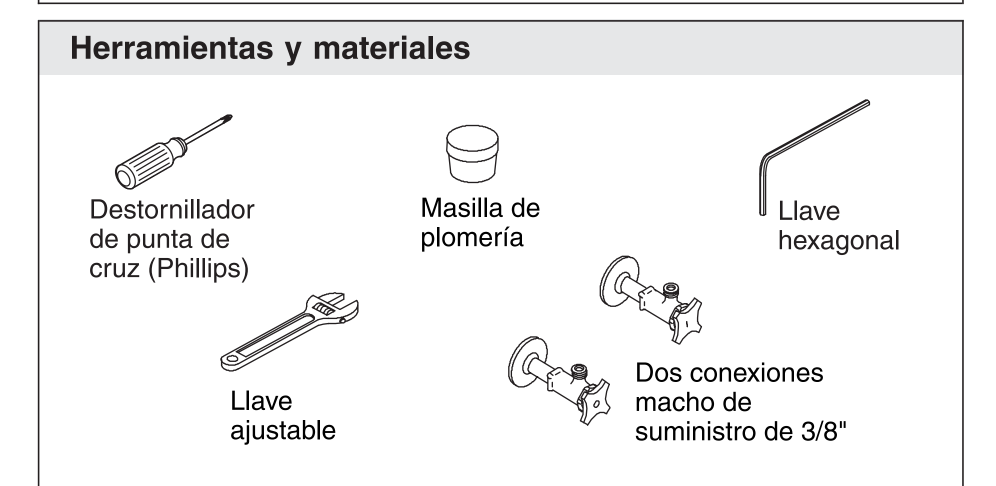
8. Réglage optionnel de limitation de température d’eau

- ☐ Retirer le bouchon, la vis de retenue, la poignée et le chapeau.
- ☐ Repositionner l’indexeur pour arrêter la tige de la valve à la température maximale désirée.
- ☐ Tourner la poignée en position chaud maximum et vérifier la température d’eau.
- ☐ Répéter les procédures ci-dessus jusqu’à ce que la température désirée soit atteinte.
- ☐ Réinstaller le bouchon.

Guía de instalación

Griferías de fregadero de cocina

Herramientas y materiales



Gracias por elegir los productos de Kohler

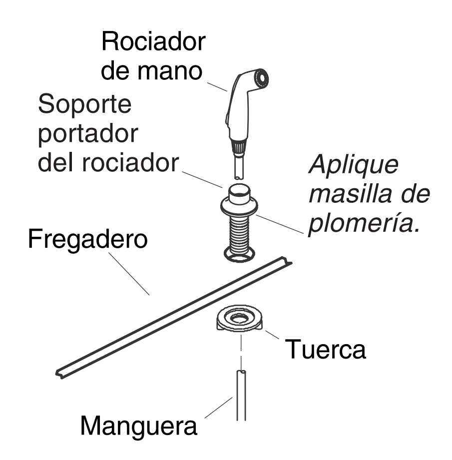
Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre los suministros de agua.
- Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise que no esté dañada. Vuelva a poner la grifería en la caja de embalaje hasta el momento de la instalación.
- Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
- Para instalaciones nuevas, ensamble la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.

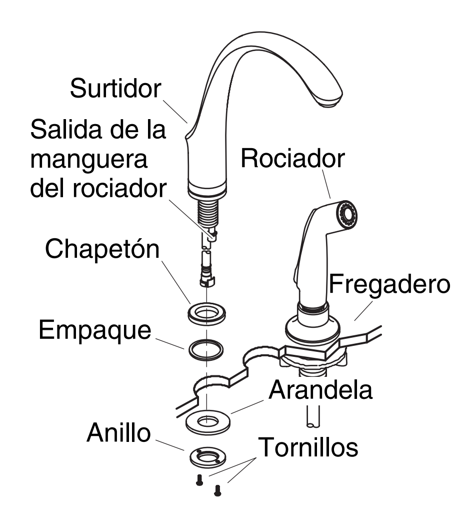
Antes de comenzar (cont.)

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



1. Instale el rociador de mano

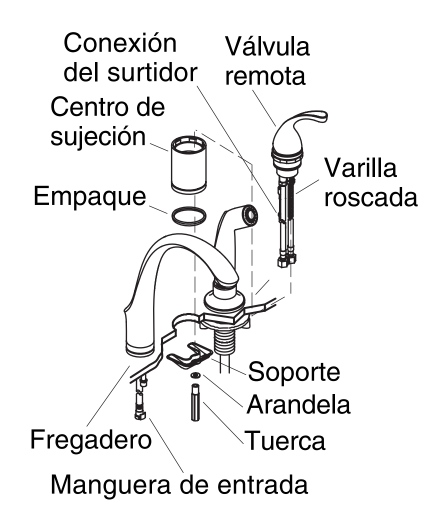
- ☐ Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del soporte portador del rociador según las instrucciones del fabricante.
- ☐ Inserte el soporte portador del rociador en el orificio del fregadero.
- ☐ Apriete bien la tuerca a mano por debajo del fregadero.
- ☐ Limpie el exceso de masilla de plomería o sellador.
- ☐ Inserte la manguera del rociador de mano en el soporte portador del rociador.



2. Instale la grifería

¡IMPORTANTE! Al instalar la grifería en superficies disparejas, como líneas de lechada de cemento del azulejo, aplique un sellador adecuado además del empaque provisto. El sellador reduce el riesgo de daños de infiltración del agua debajo de la grifería.

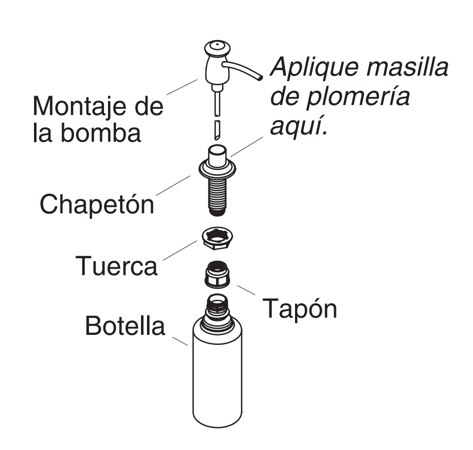
- ☐ Deslice el chapetón y el empaque en el surtidor.
- ☐ Enrosque parcialmente dos tornillos en el anillo roscado hasta que sobresalgan un poco por la parte posterior del anillo roscado.
- ☐ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas de entrada de la manguera del rociador.
- ☐ Inserte el anillo roscado y la arandela de metal en la manguera del rociador.
- ☐ Instale la manguera del rociador subiéndola por el orificio de montaje del surtidor, luego conecte y apriete la manguera del rociador en la salida de la manguera del rociador.
- ☐ Coloque el surtidor en el lugar deseado de instalación.
- ☐ Deslice la arandela de metal en el vástago por debajo del fregadero.
- ☐ Enrosque el anillo en el vástago hasta que quede a 1/4″ (6 mm) del lado inferior del fregadero. Asegúrese de que los orificios de los tornillos estén orientados hacia la parte frontal y posterior de la grifería.
- ☐ Apriete los tornillos.



3. Instale la válvula remota

NOTA: La válvula remota se debe colocar dentro de 8″ (20,3 cm) del surtidor.

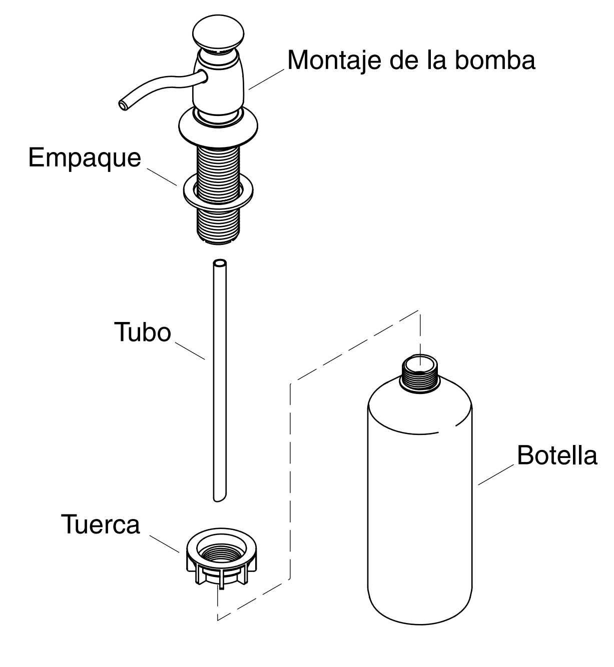
- ☐ Deslice el centro de sujeción en las mangueras de suministro y en la válvula remota.
- ☐ Deslice el empaque en las mangueras de suministro y en el centro de sujeción.
- ☐ Coloque la válvula remota en el lugar deseado.
- ☐ Por debajo del fregadero, ensamble el soporte, la arandela y la tuerca en la varilla roscada.
- ☐ Alinee la manija y apriete bien la tuerca.
- ☐ Conecte la manguera de entrada en la conexión del surtidor. Asegúrese de que el arosello (O-ring), no ilustrado, esté colocado en la conexión del surtidor.



4. Instale el dispensador de jabón - Estilo A

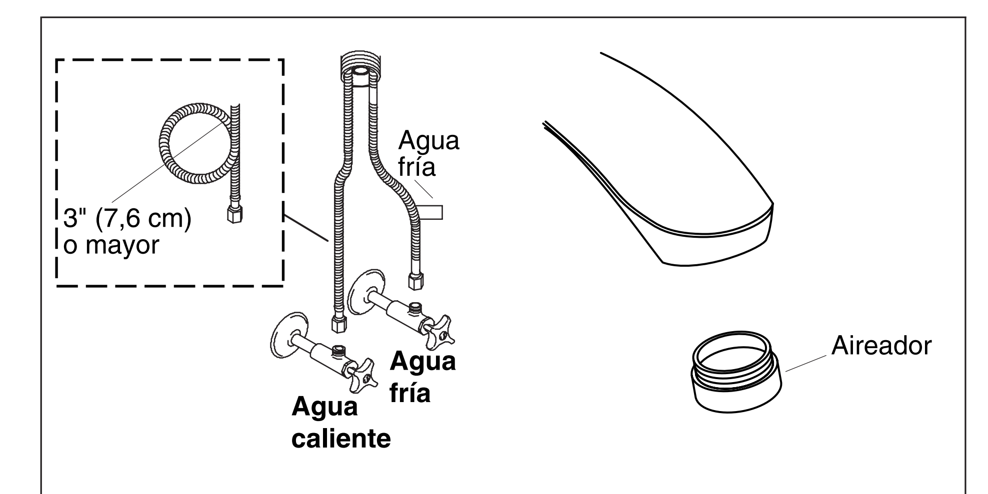
NOTA: Si los componentes de su dispensador de jabón no son iguales a la ilustración anterior, continúe en la siguiente sección ″Instale el dispensador de jabón - Estilo B″.

- ☐ Retire la tuerca del chapetón.
- ☐ Aplique masilla de plomería u otro sellador en la ranura de la parte inferior del chapetón, según las instrucciones de fabricante.
- ☐ Coloque el chapetón en el orificio de fijación deseado.
- ☐ Enrosque la tuerca en el chapetón por debajo del fregadero. Apriete la tuerca hasta que el chapetón se fije bien en su lugar.
- ☐ Enrosque la botella dispensadora en el chapetón por la parte inferior.
- ☐ Llene la botella dispensadora con jabón por arriba del fregadero.
- ☐ Inserte el conjunto de la bomba en el chapetón.



5. Instale el dispensador de jabón - Estilo B

- ☐ Deslice el empaque en el montaje de la bomba.
- ☐ Inserte el extremo sin punta del tubo en la parte inferior del montaje de la bomba.
- ☐ Coloque el montaje en el orificio de fijación deseado.
- ☐ Por debajo del fregadero, enrosque la tuerca en el montaje de la bomba. Apriete bien la tuerca a mano.
- ☐ Llene la botella de jabón/loción.
- ☐ Deslice la boca de la botella en el tubo y enrosque la botella en el montaje de la bomba hasta asegurar.



6. Instale los suministros



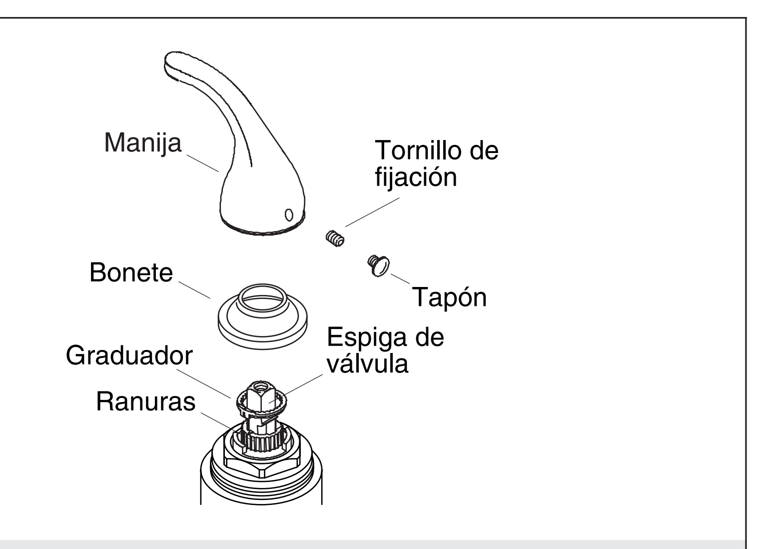
PRECAUCIÓN: Riesgo de flujo limitado de agua y daños al producto. Tenga cuidado al doblar las mangueras de suministro para evitar la formación de dobleces y acodaduras. Las mangueras no deben quedar tensionadas después de la instalación.

NOTA: Si la instalación del fregadero requiere enrollar las mangueras de suministro a fin de obtener una buena conexión, mantenga un diámetro interno de al menos 3″ (7,6 cm) al enrollarlas.

- ☐ Coloque con cuidado los suministros de agua fría y caliente de manera que no interfieran con las otras mangueras.
- ☐ Conecte las mangueras de suministro a las llaves de paso. El lado izquierdo corresponde al agua caliente, y el derecho, al agua fría.
- ☐ Apriete todas las conexiones.

7. Verificación de la instalación

- ☐ Gire el aireador hacia la izquierda para sacarlo del extremo del surtidor.
- ☐ Abra el suministro principal de agua.
- ☐ Gire la manija de la grifería a la posición abierta.
- ☐ Haga circular agua caliente y luego fría por la grifería durante un minuto.
- ☐ Presione la manija de la grifería hacia abajo, a la posición cerrada.
- ☐ Vuelva a instalar el aireador girándolo a la derecha.



8. Ajuste opcional del límite de la temperatura del agua

- ☐ Retire el tapón, el tornillo de fijación, la manija y el bonete.
- ☐ Cambie la posición del graduador de manera que detenga la espiga de la válvula en la temperatura máxima deseada.
- ☐ Gire la manija a la posición completamente abierta del agua caliente y verifique la temperatura del agua.
- ☐ Repita el procedimiento mencionado arriba hasta alcanzar la temperatura deseada.
- ☐ Vuelva a instalar el tapón.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310
kohler.com



1036178-2-F